

## NOVAGIB

**COMPOSIZIONE**  
100 g di prodotto contengono:  
ACIDO GIBBERELLICO  
(Gibberelline A<sub>1</sub> + A<sub>2</sub>)  
g 1 (10 g/l)  
Diluenti e coadiuvanti q.v.a. a  
g 100

Registrazione del Ministero  
della Sanità  
N° 9636 del 27.07.1998

Stabilimento di produzione  
e confezionamento:  
Schim GmbH Standort Lübeck,  
Mecklenburger Str. 229,  
D-23568 Lübeck, Germania.

EUH401 PER EVITARE RISCHI  
PER LA SALUTE UMANA E PER  
L'AMBIENTE SEGUIRE LE  
ISTRUZIONI PER L'USO

**CONSIGLI DI PRUDENZA**  
P102 - Tenere fuori dalla portata  
dei bambini. P270 - Non  
mangiare, né bere, né fumare  
durante l'uso. P401 - Conservare  
lontano da alimenti o mangimi e  
da bevande.

**INFORMAZIONI PER IL  
MEDICO**  
In caso di intossicazione  
chiamare il medico per i  
consigli e interventi di pronto  
soccorso.

**CARATTERISTICHE**  
NOVAGIB è un fitoregolatore il  
cui impiego è indicato sulle  
colture di mele soggette, per  
vari motivi, a difetti fisiologici  
derivanti da carenze di  
gibberelline naturali. Il prodotto  
previene la rugginosità, favorisce  
l'uniformità di pezzatura e  
determina l'allungamento del  
frutti nei gruppi Golden e Red  
Delicious, in conformità agli  
standard varietali. NOVAGIB è  
inoltre indicato per favorire  
l'aggancio dei frutti al pero.

**Contenuto netto** 1 l e  
**Partita N°**: vici corpo della  
confezione

Titolare della registrazione/  
Zulassungsinhaber:

**fine**  
FINE AGROCHEMICALS LIMITED  
Engle Grove, Wiltington  
Wootton Bassett, Wiltshire, UK  
T +44 (0)1903 361800  
F +44 (0)1903 361810  
E enquiries@fineau.com  
www.fineau.com  
© Marchio registrato della Fine  
Agrochemicals Ltd.

Etichetta approvata con Decreto  
Dirigenziale del 12/11/2013

 novagib®

**FITOREGOLATORE IN FORMULAZIONE LIQUIDA  
CONTRO LA RUGGINOSITÀ E PER LA BUONA  
FINITURA DEI FRUTTI DI MELO E PERO**

**PFLANZENWUCHSSTOFF IN FLÜSSIGER FORMULIERUNG  
GEGEN BEROSTUNG UND FÜR EINE IDEALE  
FRUCHTFORM BEI APFEL UND BIRNE**

## NOVAGIB

**ZUSAMMENSETZUNG**  
100 Gramm Produkt enthalten:  
GIBBERELLINSÄURE  
(Gibberelline A<sub>1</sub> + A<sub>2</sub>)  
g 1 (10g/l)  
Lösungsmittel und Beistoffe bis  
g 100

Registrierungsnummer vom  
Gesundheitsministerium  
Nr. 9636 vom 27.07.1998

Hergestell- und/oder verpackt  
von:  
Schim GmbH Standort Lübeck,  
Mecklenburger Str. 229,  
D-23568 Lübeck, Deutschland.

EUH401  
Zur Vermeidung von Risiken  
für Mensch und Umwelt die  
Gebrauchsanleitung einhalten.

**SICHERHEITSHINWEISE:**  
P102 Darf nicht in die Hände  
von Kindern gelangen - P270 Bei  
Gebrauch nicht essen, trinken  
oder rauchen - P401 Von  
Nahrungsmitteln, Getränken  
und Futtermitteln aufbewahren.

**INFORMATIONEN FÜR DEN  
ARZT**  
In Vergiftungsfällen für die  
örtlichen Erste-Hilfe-Leistungen  
einen Arzt konsultieren.

**EIGENSCHAFTEN**  
NOVAGIB ist ein Pflanzenwuchs-  
stoffsregulator zur Anwendung  
bei Apfelsorten, die aus  
unterschiedlichen Gründen  
physiologische Schäden  
aufgrund eines Mangels an  
natürlichen Gibberellinen  
aufweisen. Das Produkt wirkt  
vorbeugend gegen Berostung,  
begünstigt ein gleichmäßiges  
Wachstum der Früchte und  
bestimmt das Längenwachstum  
der Früchte der Sorten Golden  
und Red Delicious bei  
Bespaltung der  
Sorteneigenschaften. NOVAGIB  
kann außerdem angewendet  
werden, um den Fruchtansatz  
von Birnbäumen zu verbessern.

**Nettoinhalt:** 1 Liter e

Produktions-Nr. siehe Behälter

**SCAM**  
PROTEZIONE VEGETALE

SCAM S.p.A.  
Strada Bellaria, 164  
41126 MODENA  
T. 059 586511  
F. 059 460133  
E. info@scam.it  
www.scam.it

© Eingetragenes Warenzeichen der  
Firma Fine Agrochemicals Ltd.

NOVIT/1/5

## MODALITÀ E DOSI D'IMPIEGO

**Melo:**  
Intervenire con il primo trattamento allo stadio di  
inizio caduta petali e successivamente effettuare altri  
tre trattamenti ad intervalli di 10 giorni l'uno  
dall'altro. Le applicazioni del prodotto devono essere  
distanziate di almeno 3 giorni dai trattamenti con  
prodotti cascolanti. Impiegare nelle ore più  
fresche del pomeriggio.

**Dosi di impiego:**  
Varietà Golden Delicious, Karamlynde de Sonnaville,  
Jonagold, Red Boskoop: 50-60 ml/hl (500-600 ml/ha);  
Varietà Cox Orange Pippin: 25-50 ml/hl (250-750  
ml/ha).  
Impiegare la dose maggiore quando, in precedenza,  
la coltura ha presentato forte rugginosità e la minore  
con debole rugginosità e sviluppo vegetativo  
rigoglioso.

**Però:**  
Intervenire all'inizio della fioritura, preferibilmente con  
due applicazioni, effettuando il primo trattamento al  
20-30% di fiori aperti ed il secondo dopo 2-3 giorni.

**Dosi di impiego:**  
60-80 ml/hl per ciascun trattamento da effettuarsi nel  
tempo sopraindicato.

**Istruzioni per l'uso:**  
Temperare la giusta dose di prodotto in circa la metà  
di acqua e poi, sempre continuando ad agitare,  
aggiungere lentamente il quantitativo di acqua  
necessario fino a raggiungere la concentrazione  
voluta, utilizzando per l'impiego pompe ad alto  
volume.

**COMPATIBILITÀ:**  
Il NOVAGIB è compatibile con i più comuni fungicidi  
utilizzati in frutticoltura. In caso di miscela effettuare,  
per maggiore sicurezza, piccole prove di saggio.  
Evitare di miscelare al prodotto sostanze alcaline  
(polsolfuri, poltiglia bordolese).

**Avvertenza:**  
La soluzione va impiegata nello stesso giorno della  
sua preparazione. In caso di miscela con altri  
formulati deve essere rispettato il periodo di carenza  
più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme  
precauzionali prescritte per i prodotti più tossici.  
Qualora si verificassero casi di intossicazione  
informare il medico della miscelazione compiuta.

## ATTENZIONE

- Da impiegarsi esclusivamente per gli usi e alle  
condizioni riportate in questa etichetta
- Chi impiega il prodotto è responsabile degli  
eventuali danni derivanti da uso improprio del  
preparato
- Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella  
presente etichetta è condizione essenziale per  
assicurare l'efficacia del trattamento e per  
evitare danni alle piante, alle persone ed agli  
animali
- Da non applicare con mezzi aerei
- Operare in assenza di vento
- Da non vendersi sfuso
- Smaltire le confezioni secondo le norme vigenti
- Il contenitore completamente svuotato non  
deve essere disperso nell'ambiente
- Il contenitore non può essere riutilizzato

Etichetta autorizzata con decreto dirigenziale del  
12/11/2013 e modificata ai sensi dell'art. 7, comma  
1, D.P.R. n. 55/2012, con validità dal 19/01/2015

## ANWENDUNGSWEISE UND DOSIERUNG

**Apfelbaum:**  
Erste Behandlung bei beginnendem Fall der  
Blütenblätter und danach drei weitere Behandlungen  
im Abstand von jeweils 10 Tagen durchführen. Nach  
der Verwendung von Produkten zur Fruchtablösung  
muss mit der Ausbringung von NOVAGIB mindestens  
drei Tage gewartet werden. Ausbringen während der  
kühlsten Stunden des Nachmittags.

**Anwendungsdosierungen:**  
Sorten Golden Delicious, Karmijn de Sonnaville,  
Jonagold, roter Boskoop: 50-60 ml/hl (500-600 ml/ha);  
Sorte Cox Orange Pippin: 25-50 ml/hl (250-750 ml/ha).  
Bei starker Berostung der Kultur die Höchstdosierung  
ausbringen; bei schwacher Berostung und üppigem  
Wachstum die Mindestdosierung ausbringen.

**Birnbäum:** Behandlung bei Beginn der Blüte,  
vorzugsweise zwei Anwendungen. Die erste  
Behandlung bei 20-30% geöffneter Blüten und die  
zweite Behandlung 2-3 Tage später durchführen.  
**Anwendungsdosierungen:**  
60-80 ml/hl pro Behandlung zu den oben aufgeführten  
Zeiten.

**Gebrauchsanweisungen:**  
Die angegebene Dosis in ungefähr der Hälfte des  
Wassers lösen und unter ständigem Umrühren  
langsam die erforderliche Menge Wasser hinzugeben,  
bis die gewünschte Konzentration erreicht wird. Für die  
Ausbringung Pumpen mit großem Fassungsvermögen  
verwenden.

**VERTRÄGLICHKEIT:**  
NOVAGIB ist mit den in der Obstkultur üblicherweise  
verwendeten Fungiziden verträglich. Im Falle von  
Mischungen mit anderen Produkten sicherheitshalber  
Verträglichkeitsproben auf kleinen Flächen durchführen.  
Dem Produkt keine alkalischen Substanzen  
beimischen (Polsulfide, Kupferkalkbrühe).

**Hinweis:**  
Die Lösung muss am Tag der Zubereitung  
ausgebracht werden. Bei Mischungen mit anderen  
Mitteln gilt die längere Wartezeit. Außerdem müssen  
die Vorsichtsmaßnahmen für das Produkt mit dem  
höchsten Giftgehalt befolgt werden. Im Falle von  
Vergiftungen muss der Arzt über die Zusammensetzung  
der Mischung informiert werden.

**ACHTUNG:**  
**ZUR AUSSCHLIESSLICHEN ANWENDUNG IN DER  
LANDWIRTSCHAFT: JEDER DAVON  
ABWEICHENDE GEBRAUCH IST GEFÄHRLICH.**  
Für Schäden als Folge von unsachgemäßer  
Verwendung des Präparates haftet der Anwender des  
Produktes. Die vorausgehende Anleitung muss  
unbedingt befolgt werden, um die Wirksamkeit der  
Behandlung zu gewährleisten und um Schäden an  
Pflanzen, Personen und Tieren zu vermeiden

**NICHT FÜR DIE AUSBRINGUNG MIT  
FLUGZEUGEN GEEIGNET.**  
**DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN BEFOLGEN, UM  
RISIKEN FÜR MENSCHEN UND DIE UMWELT ZU  
VERMEIDEN.**

**DARF NICHT IN LOSER VERPACKUNG VERKAUFT  
WERDEN.**  
**ANDERE LEBENSMITTELKULTUREN, GETRÄNKE  
UND WASSERLÄUFE DÜRFEN NICHT  
KONTAMINIERT WERDEN.**

**NICHT GEGEN DEN WIND ANWENDEN**  
**DER BEHÄLTER DARF NICHT  
WIEDERVERWENDET WERDEN.**  
**BEHÄLTER DARF AUCH NACH VOLLSTÄNDIGER  
ENTLEERUNG NICHT IN DER UMWELT  
ENTSORGT WERDEN.**

**DIE VERPACKUNGEN GEMÄSS DEN GELTENDEN  
GESETZEN ENTSORGEN.**  
**MIT DEM PRODUKT ODER DESSEN BEHÄLTER  
KEIN WASSER KONTAMINIEREN.**